

Eugène Labiche

Pferd frisst Hut

Komödie nach "Ein Florentinerhut" in einer Bearbeitung von Sabrina Zwach

Deutsch von Sabrina Zwach

6 D, 10 H

UA: 18.09.09 / Theater Oberhausen / Regie: Herbert Fritsch

Das Pferd des reichen Müßiggängers Fadinard hat den Florentiner Strohhut von Madame Beauperthuis aufgefressen. Nicht weiter schlimm? Sehr schlimm! Denn wenn die Dame ohne Florentinerhut nach Hause kommt, erfährt ihr eifersüchtiger Gatte von ihrem heimlichen Techtelmechtel. Also droht ihr Geliebter, Fadinards Wohnung zu zerlegen, falls dieser keinen Ersatzhut auftreibt. Und so rast dieser ausgerechnet am Tag seiner Hochzeit mit der süßen Hélène durch ganz Paris auf der Suche nach dem Florentinerhut – verfolgt von seiner Braut, seinem cholерischen Schwiegervater in spe, der gesamten Hochzeitsgesellschaft, einer amourösen Ex-Geliebten und dem eifersüchtigen Hahnrei Beauperthuis. Unter dem Titel Pferd frisst Hut! inszeniert Herbert Fritsch Labiches Komödienklassiker als musikalische Komödie. Die Neuübersetzung von Sabrina Zwach macht die ohnehin schnelle Komödie zu einem entstaubten und rasanten Spektakel. Die Theatermusiker Otto Beatus und Ingo Günther entwickelten dazu über 20 Songs, die vom Ensemble gemeinsam mit der Eating Horse Brass Band zum Besten gegeben werden. Victoria Behr, die das Publikum mit ihren Kostümen für Tartuffe bereits – im wahrsten Sinne des Wortes – umgarnte, entwickelt wieder die Kostüme. Herbert Fritsch ist Schauspieler, Regisseur, Bühnenbildner, Fotograf und Filmemacher.

Ankündigung des Theaters Oberhausen

„Es geht immer noch ein bisschen schräger. Nichts in diesem Stück ist so geradlinig, wie die virtuelle Streifentapete im Hintergrund.“ DerWesten